

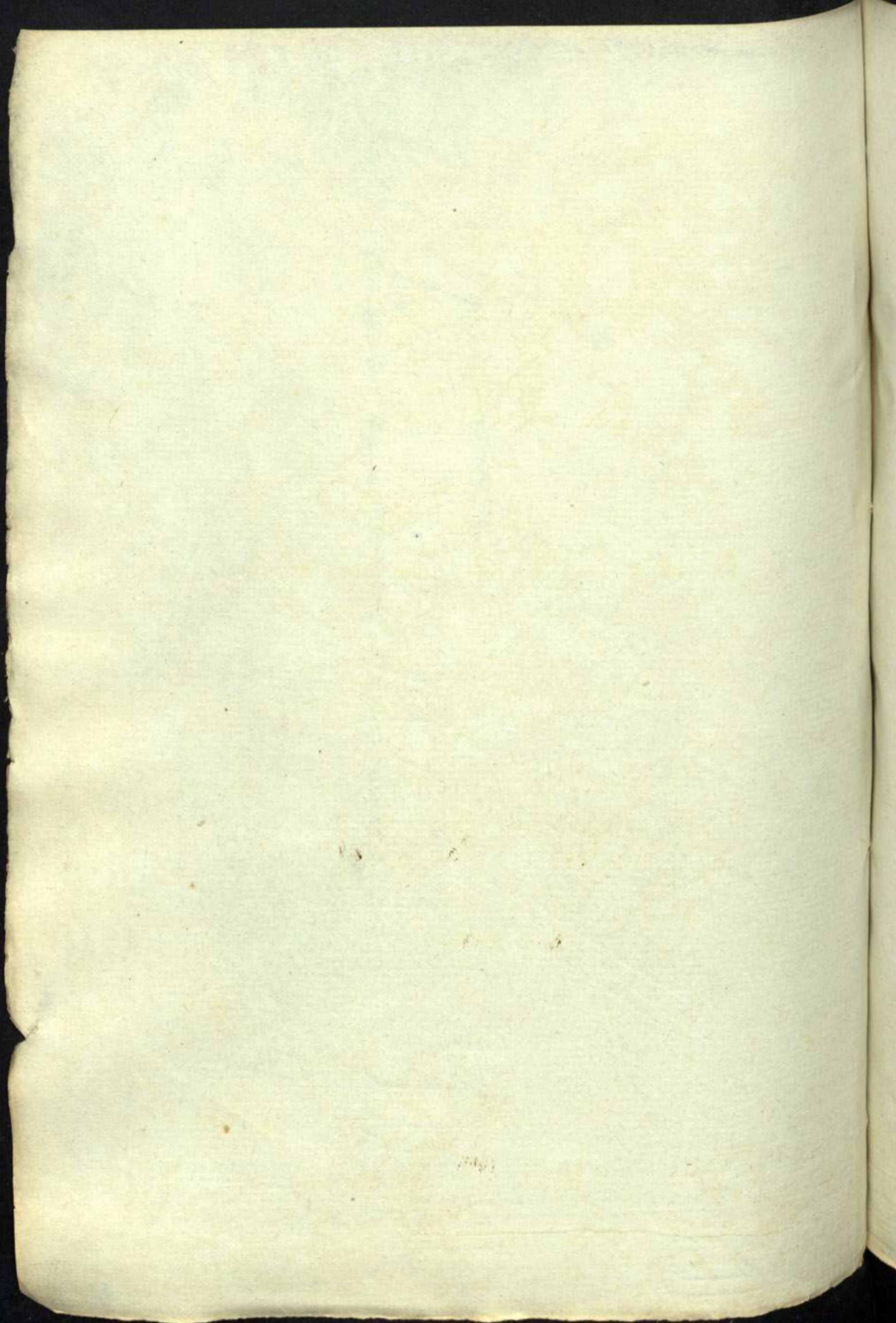
812

136

La Pubilla.

Acte unich.

1877.



La Pubilla

Comedia en un acto y en vers, original

de

Pere Poblador

(Perico Matalani.)

1877.

10
100

1000

1000

1000

A mon bell volgut y amic
lo jove escriptor en Joseph Verdú
(Gestus.)

Si basta proba sencilla
per expressar la amistat,
ple de goig y voluntat
te dedico "La Pubilla."

L' autor.

Faint, illegible text at the top of the page, possibly bleed-through from the reverse side.

Second line of faint, illegible text.

Third line of faint, illegible text.

Fourth line of faint, illegible text.

Fifth line of faint, illegible text.

Sixth line of faint, illegible text.

Final line of faint, illegible text at the bottom of the page.

Personatges.

Amalia.

Federich.

Carlos.

Serafi.

D. Bruno.

La escena en Barcelona. Epoca actual.

1870

1871

1872

1873

1874

1875

1876

Acte únich.

Lo teatro representa la sala
de una casa de dispesas.

Porta al foro y dos laterals.

Al aixecarse 'l teló aparei-

xen Amalia y Jederich

questionant. Lo primé sen-

tat escribint.

Escena 1.

Amalia - Federich.

Am. No 'm vingui ab cuentos, 'l duro.
voste' es mol tranquil caram
sembla que be' li agrada
que 'l portin net y planxat.
Aquets senyors jets per forsa
no tenen un xavo may.

Je. Apropòsit, una historia
d' això li vaig a' conta.

Escolti.

Am. Si una paraula,
vaig perdre un plet escoltant.

'L duro.

Je. (Si no te 'l pintas.)

Amalia, deixim en pau.

Estich escrivint un 'auca

y no 'm deixa combinar.

Vol que fassi versos coixos?

Vol que la posteritat

riga de las obras mestres

que fabrica lo meu cap.

Am. No 'm fassi riure! un poeta
de redolins y ventalls

Je. Atrevida es la ignorancia

Am. Voite' si ^{no} hu es 'l ja.

Je. Mes no veu?

Am. Que ja' 'l pagés
per lliurar-me de soldat.

Pero miri, no se'n burli,
demà la mare vindrà
y no t'è pel a la llengua.

Je. Quin llenguatge mes vulgar.

Am. Vetaqui, molta finura
sense un cuarto y endeutat.

'L duro.

Je. Tanta duresa
ja dura molt.

Am. Això' ray,

Paguim lo que'm deu, miseria
que sembla un moble d'encant.

Je. (Recull los papers y s'aixeca)

Me'n surto per no escoltarla.

Am. Per no pagarme se'n va.

Je. (Anant ben.)

Aprenqui modos ximpleta.

Am. Y voste aprenqui a pagã.

Tingui comte ab 'ls drapayres

que no 'l fiquin dintre 'l sach

Escena 2.

Amalia - Serafi

Se.

(Per la dreta)

Ay, ay! perque cridas tant.

Am. Com que 'l Poeta m' enfada.

Se. Acabem d'una vegada.

Qu'ets aixeridona...

Am.

Oy! tan.

Se.

A veyam 'l pols.

Am.

Perque?

Se. Per ordenart medicina
tu ets una noya molt fina
y enfadarte no't convé.

(li pren la ma.)

Ma! si sembla una campana-
tu téns molta exaltació.

Am. Lo versista cernicló
jins me fa' perdre la gana.
Lo mon es ple de ximplets.

Se. Que vols di?

Am. Que fa' uns cuants dias
qu' ab las sevas ximpleries
vol enganyarme en Carlets.
Diu que son mal no's remedia
si jo no li dono 'l cor,
que es inmens lo seu dolor.

Se. És comediant, ja comedia.

Am. Però a mi'm dona poch gust,
la seva xarxa endossa.

Oy, que no deu se' gran cosa
un comediant sense ajust?

Se. Juig, dona! que vols que siga:
Un socio de las Delicias,

un tipo, un ente, un magricias.

Am. Per xo' he dit que no 'l volia.

Se. De, dona, m'has agradat,

Si no hagués sigut així
m'haurias deixat a mi?

Am. Calla noy, qu'ets mal pensat.

(Mirant a la esquerra.)

Ell ve' a sabé la contesta.

Amagat y escoltans bé

veuràs lo que li direi.

Se. Quina xicota mes llesta.

M'estimas molt?

Am. Vèsten dins.

Se. Tingas compte ab lo que fas.

Am. Amàgat.

Se. No'm deixis pas.

Qu'ets bufona!

Am. Tinch vehins.

Escena 2.

Amalia. Carlos.

Car. (En ademan tràgich.)

Amalia?

Am. (Ja hi som! bolados.)

Car. Pres lo cor de greu follia
 glatint sempre nit y dia
 m'ocasiona molts enfados.

Am. Que me'n conta a mi?

Car. Traidora!

Y m' contesta ab ranch tan freda?

Am. Carlos, no m' tingui per bleada
 ni 's pensí que vinch de fora.

Los comediantes...

Car. Los actors.

Am. Lo nom que mes li agradi,
 sense solta - y no s'enfadi-
 llénzan a las noyas flors
 Y si l'actor es novell
 y no 'l contractan en lloch
 las sevas flors valen poch

y me las planta al clatell.

Se. (Dravo!)

Car. Dona sens pietat

te'n rius de la meua pena

Am. Tiriseu tot a l'esquena.

Se. (Qu'aniria carregat.)

Car. Per alivi dels meus mals

sols que'm desenganyi resta.

Espero ansiós la contesta.

Am. Tingui.

(Donantli un periódich.)

Car. Que?

(Admirati.)

Am. Los Jochs florals.

Uegeixi ab bona atenció

sense inquietar y veurà

que 'l periódich li dirá
lo qu' hauria de dir jo.

Car. (Llegeix per seccions, titols y firmar)

Amor. Gestus - Ditxos tu'

Celos - Naruta. Pobret!

Traició - Perico. Mal fet.

- Qui ho enropega?

Am. Ningú.

Se. (Jo me'n rich pero ell s'enfada.)

Am. Carlos, calma y atenció.

Car. Ingrata!

Am. La solució

busqui d'aquesta xarada.

Car. (Numiant.)

Tot prima dos a la plana
dos y tres se fa a'n'al joch.

Amalia jo entench molt poch
ab xarada. Tu 'es'?

Am. Carbassa.

Car. No digui aquets disbarats.

Am. Uoste es qui no 'l' té de di.

Car. (Mirant la firma.)

Te 'n recordarás de mi.

"Dos parayguas foradat."

Am. Quina culpa té lo autor?

Car. (L'agenolla - tragich.)

Uoste 'm desespera, ingrata
perque sens pietat me mata.

Am. Lo Grabat ho fa millor.

Car. (Cremat.)

Puig que 's moza de l'angoija
que te apregonat mon pit,

avuy te dare' al oblit
te abandono, Amalia boija.

Am. Pobre comediant tronat.

Car. Ni aixis l'arribo a' conmsure.

Am. (Anantben.)

Adieu.

Car. Té lo cor de roure.

(De li agenolla als peu.)

Perdó.

Se. (Surt rient.)

Ta eita's perdonat.

Escena 4.

Serafi - Carlos.

Car. (Aixecantse.)

Tal insult no consenteixo.

Se. Ha, fet un paper brillant,
te llueixes comediànt.

Car. Per tu, metje, no'm llueixo.

Per tu que ab los teus fanals
li fas perdre la xabeta

perque no sab la pobreta
qu'ets un metje sens malalt

Metje de tan poca trassa

que a' un infelis desganat
no fa molt li has ordenat

dieta y fregar de mostassa.

Se. Això es mentida, trapella

sabi que sense anar molt lluny

te van treure a' cop de puny

del teatro de la Estrella.

Car. Noy, això s'ha d'acabá.
Busquem armas, punt y hora.

Se. Sí, que la rabia 'm devora.

Car. A mi no 'm deixa parlar.

Se. Aquí 'm trobarem.

Car. Corriente.

Se. Encaixa.

Car. Si no t'irrita...

Se. Encaixa, que nada quita
lo cortés a lo valiente.

(Desafi se'n va' fora dreta.)

Escena 4.

Carlos - Luego Federich.

Car.

(Canta el cor.)

No desmayis, prou glati
ja que l'amor t'arrebata
si t'obliga a matar, mata
y posa a tas penas Ji.

(Contempla lo periodich qu'es a la
taula)

Je. Hola Carlos, com actor
engrescat ab la lectura.

(Mirant.)

Tochs florals. Lo nom augura
qu'ha de ser de un bon autor.

(Jullejant.)

Tot es lectura senzilla,
si vol deleitar-se bé
un periodich li duré
que 's titula La Pubilla.

Já alguns anys que no's publica
 però la tinc molt guardada.

Torno a dirli altre vegada
 qu'és una pubilla rica.

(Serasi escolta l'últim vers deide

(l'fors.)

Car. No'm trenqui las oracions.

Je. Home, sigui mes atent

Car. No veu que no estich content.

Je. Escolti.

Car. *No vull rahons.*
 (Enfadat se'n entra a la porta

d'ahont ha sortit.)

Escena 5.

Federich. Serasi.

(Naixant al prosceni)

Je. Taló's. Hola, Serafi.

Noy, y qu'es desagrahit.

Li oferesch...

Se. Ja ho he sentit.

Me la vol portar a mi?

Je. Si, home si, ab molt gust, ja ho sab.

Se. No 'm planta pas una bola?

Je. Soch formal.

Se. Això 'm consola.

(Li dona diners.)

Senyal y paga.

Je.

(Content.)

(Dos naps!)

Se. Me'n puch refia?

Je.

Del tot.

Je. Cuan jo t'ho dich.
(S'enganya, quin embolich.)

Se. No cal parlar més.

Je. Ni un mot.

Se. Cuan s'hagi realisat
jo y vos ja'ns arreglarem.

Je. Juig home.

Se. Uaya, y farem
un tech a la font del gat.

Je. Aproposit d'eixa font
finch un bonich pas d'història,
seyem que 'm ve a la memòria.

Se. L'escolto ab gust, com hi ha mon.

Je. Era un Diumenje a la tarde
y no sabent ahont ana
perque tenia tan cuartos

com nostre Senyor Germans.
Vaig volguer fe' una visita
a la freica font del gat
Pensant que un gat trobaria
'n vaig veure molts y grans
sobre tot lo d'un camalich
qu'era gros com un Sant Pau
Sonaba aqui una guitarra
un orga mes cap enlla
Uns lo jan petit ballaban
altres jeyan fatigats.
Aixis la font se trovaba
cuant la puji' a visitar.
Una noya rodoneta
com la bola d'un billar
seguda sota d'un arbre

y un gat ple de vi al costat
 a un gatet acariciaba
 ab tendresa sens igual.

Deu guardi a la rodoneta
 vaig dirli cortés y aimant,
 ella 'm mira y no 'm contesta
 jo vaig pensà entre mi, errat.

Me fa l'ullet y ... respiro
 sublime, piramidal.

Que indicaba la finestra
 que aixís s'habia tancat?

Era que un pis se llogaba,
 això entre mi vaig pensà,

pero no, la rodoneta
 va aixecarse rodolant

y sense rodejà gayre

me deixa rodó y plantat.
Jempyre vaig ana seguintla
com al empleo "li cessant.
Lo sol sos raigs apagaba
y en passos agegantats
la nit anaba apropantse,
la nit que cubreix tans mal.
La gatuna comitiva
tips de beure y de ballá
a Barcelona tornaban
fent esses ab lletres grans.
La font quedaba deserta
y el gat que adorno si ja
ab la cúa entre las camas
quedá mut y sens miular.
No's va senti una carícia

ni un eloigs, que altres gats
 a los concurrents distreuen
 de complaure al visitat,
 per consolarlo una mica
 un moment me vaig queda.

De sopte penso, y la nena?
 hi corro torrent avall.

Prop la gatzara 's sentia,
 allà ma conquista esta
 y mes que corre volaba,
 mes de sopte, sort fatal!
 sento una ma que m'agafa
 pel clatell, mes quina ma,
 un pam de llengua 'm sortia,
 quant una veu de marda
 me digué, mitja cerilla,

de mi te 'n recordarás.

Si tornas á fer posturas
á la meua filla gran.

Me 'n va mesurã unas cuantas
que seyan mes d'un quintã.
me 'l filo y veig el camãlich
que jo habia vist á dalt.

Cuan tip va está de pegarme
y jo mes tip de plorã
va fugi dihentme : ximple!

prou que te 'n recordarás

Ver si la historia t'agrada,
si no la conto com cal,

aixó es lo que va passar-me
baixant á la font del gat.

Se. Uetaqui un pas que m'agrada.

Je. Perque no 't van escalfá,
 Deu te guardi d'una mà
 tant groixuda y tan pesada.
 Si 't trobessis...

Se. No perilla.

Je. Hoy, quinas bufas mei series!
 Oblidem eixas miserias.
 Vaig a' busca' la Pubilla.

(Se'n va' pel fora)

Escena 6.

Serafi.

To soch l'home de la dida;
 tot me va' a' pedir de boca:
 aquet poeta tanoca

ara a ser rich me convida.
Una pubilla, m'encera
saborejar aquet nom,
se'n admirara tothom.
Ja has jet a tots, dispera.

(Crida.)

Amalia! Amalia!

Am.

(Dim.)

Que hi ha?

Se. Surt de seguida.

Escena 7.

Serafi - Amalia.

Am.

(Sostint.)

Que 't passa?

Se. Res, avuy me busco casa.

Am. Y aixó?

Se. No t'estimo ja.

Mira, lo mon es molt gran
y hi han molts homes soltes

Si no trobas ningú me

pots agafa' al comediant.

Am. Ahont va aquet metje bunyol?

Que 't penras escarransit

que per logra' un bon marit

hauré de pescarlo al vol.

Sápigas, noy que la mare

may t'ha portat afició.

Se. Y a mi, que?

Am. No tinguis por

que 't miri may me la cara.

Se. Bé, no vull tantas rahons

Am. Qu'ets gamarús, Serafi.

Nes si en lloch millo' qu'aquí
't surgiran los mitjons.

Vull motius.

Se. Rahó senzilla.

Com que tu no t'ens un clau,
tinch la proporció 'y m'plau
casarme ab una pubilla.

Am. Infelis! T'han encerrat.

Se. No, qui me la proporciona
es una formal persona.

Am. Pero per xo t'ha rifat.

Se. La malicia t'ho fa di

Am. Noy, predicar en desert.

Se. Perque 't convencis qu'es cert

avuy la veurás aquí.

Am. Que dius?

Se. Lo que sent.

Am. Bé, home;

'm sembla donchs que riurem.

Se. Perque?

Am. 'Ns eiggarraparem,
pero 'm sembla qu'aixo es broma.

Ecoltant la téva embrolla
me descuidaba 'l dinā.

Se. Ja 't cridaré cuant vindrà.

Am. Ay, si no 'm sobrejís l'olla!

(Vol anaren y no pot.)

Yngrat.

Se. Lo foch te s'apaga.

Am. Me la pagarás.

Se. Bé, dona.

Am. Qui se'n riu d'una minyona
tan guapa com jo, es un plaga.

(Se'n va)

Escena 8.

Serafi. Carlos

Car. (Sortint. Trágich.)

Ia tinch armas, punt y hora.

Se. (Abrassantlo.)

Hola Carlos, no 'ns batrem.

Car. Hi va'?

Se. Ho arreglarem.

Car. Soli matantnos.

Se. Tonto jora.

Teva es la Amalia.

Car. Cobart.

Se. No m'insultis.

Car. Cobart, sí.

Se. No te may po en Jerafi.

Sabra's la causa mes tart.

Car. Ho dius formal?

Se. Serio ho dich.

Car. No 'm rijas pas?

Se. No, t'ho juro.

Pendrem café, copa y puro.

Carlos, vaig a sé molt rich.

Car. De quant ensa eixas noticias?

Se. Molt poqueta estona ja

y las hem de refresca
al cafe de las Delicias.

Car. Anem?

Se. Anem.

Car. Tracte es tracte.

Se. Carlos, téva es la xicota.

Car. Y no 't sabra greu?

Se. Ni gota.

Al Café.

Car. Don final d'acte.

(Se creuan 'ls braços per la esquerra

y se'n van.)

Escena 9.

Amalia.

(Destint.)

Ta es l'olla fora del foc.

Ahont es? No 'l veig. Serafi?

(Lrida.)

Lo que aquet xicot fa en mi
'm sembla cora de joch.

O s'ha tocat del bolet

o ha buydat molt la porrona,

o lo ha engrescat una dona

o s torna boig y ximplet.

Serafi, pero no ho es

l'home que fa tals accions.

jo li surjia 'ls mitjons

y sense cap interes.

Si ell m'abandona, com quedo?

cuant a tant he fet despreci

(Mirant al foro.)

Ja ve 'l Poeta, quin neci!

La parodia de Quevedo.

Escena 10.

Amalia. Joderich.

Am. 'L duro.

Je. Quin Deu te quart.

Mr. 'L duro.

Je. Quina migranya.

Am. Mal pagado', perque enganya!

Je. Ja te 'l dare'.

Am. Serà tart.

Je. (Li dona.)

Ara mateix. Veus com cobra?

Am. (Sorpreta.)

'No iupta. Un duro voste'?

Je. No se 'ls hi pot deure re
a' unas personas tant pobres.
Es a di que 't supsta?

Am. Si.

Diguem d'ahont s'ha despenjat.

Je. Diu un adagi gastat:

Jés be' y no miris a' qui.

Am. Ja ho sé; pero a' que treu nas?

Je. Seu y escolta ab atenció.

Respecte aqueixa cuestió
vaig a' referirte un pas

Am. Ara que ja tinch 'l duro
som amichs, ja pot parla.

Je. Lo meu ben modo d'obra
me va treure d'un apuro.

(Seuen.)

Era una nit... Las novelas
totas comensan aixis,
pero dich mal, era un vespre
si ja o no ja prop las vuit.
Al Pla' de la Doqueria
m'estaba plantat y trist,
y sol- perque dels pochos cuartos
se'n apartan 'ls amichs.
De sopte veig una moissa;
quina noya mes baril.
Del coló de la mentida
portaba un airos vestit,
polvos d'arros a la cara,
diadema al cap y anyadit,
en fin, una modisteta
en forma de figurin.

Me cuadro y li dich, salero!
 ella sonrient aixis.

Está muy cachondo el tiempo
 contesta en accent molt fi.

Parla en castanyola, ganga,
 y vaig pensar - Jederich

Tu no has sigut may bolero
 pero balla si es precis.

Li ofereixo acompanyarla
 y ella accepta.

Am. Qu'es tranquil.

Je. Travessant carrers y plassas,
 vam parlar de cosas mil
 may a' sa casa arrivabam,
 hi vam arribar per fi.

Quin carrero', quina escala!

ni porté, ni gas, tot trist,
sols una llantieta d'oli
acabantse de mori.

Am. Uetaqui, tant vestit blau

y diadema y anyadits.

Que n'hi han a Barcelona

de miseria ples aixis

que gastan molta fatxada
y ab lo peu plegan 'l llit.

Je. Has acabat?

Am. Continui.

Je. És que si has d'interrumpi
no acabarem en un hora.

Am. Acabi donchs Federich.

Je. Comensem a pujar escalas
y... friolera, al quint pis.

Usted me dispensarà
de la molestia, va dir.

Quiere U. callar, señora.

quisiera al cielo subir.

Va nostre mot interrompre

un cadet molt presumit

que apareisqué dihent pestes
y insults ab ella y a mi.

To, al veurel arrenco a riure,

ella cuadrante diu: salid,

y si es noble y caballero

quien mi honor pone en un tris

elija armas, sitio y hora

donde irnos a batir.

Me tira un quant, lo recullo,

me l'embrobo, era petit,

y mes cremat lo adueriari
deservayria lo espasi,
La modisteta 's desmaya
lo cadet, roncas y crits
gent per balcons y finestras
per la escaleta 'ls vehins.
Crida una beata, lladres!
Un vell no 'm roban a mi,
una minyona, agafeulo!
Figurat quin compromís
en situació tan trista
ja oïraba 'l meu magí
Municipals, cuartelillo
y altres plagas per l'estil.
Cuan si vingues del cel
un escanyolit

diu: respecteu aquest jove,
 ei honrat, me busca a mi,
 que li poro mitjas sola,
 y s'ha equivocat de pis.
 Era 'l senyo Zacarias
 un pobre home groch y prim
 ataconado d'ofici
 que dalt la totera viu
 accio d'agrahiment
 perque un dia al demati
 li vaig dar una cigala
 qu'a mi m'espantllaba 'l pit.
 Y per xo diu be' lo adagi,
 Jes be' y no miris a qui.

Am. Me 'ha agradat, pero li juro
 que si be' l'accio es bonica

me sembla que no m'explica
la procedencia del duro.

Je. A n'aixo vaig, es senzilla
la cuestio' y t'ho vaig a di
me l'ha dat en Jerafi
per portarli una Pubilla.

Am. Qu'escolto! Ha sigut vosté
l'autor d'aquest embolich!
Ay Carquinyoli! li dich
que 'ls ulls li eigarrapare!
Mes li valdria estudia
per compondre versos bons
que no portar desunion
entre 'ls que s'han de casa.
Com per poeta no es bo
y li xiulan lo qu'escriv

y 'l foch dels seus verios riu

vol posaric a Corredó.

Finch de darli una pallissa.

Je.

(Calma.)

Am.

Y diré pel vehinat

qu'es un llus, qu'está tronat

y no mes te una camisa.

Je.

~~Amalia~~

que porta roba d'encant!

Je.

Amalia.

Am.

Si jo fos home

pagaria aquesta broma.

Valgam Deu quins homes hi han.

Y d'aixo 'n diu férne bé.

Y aixis troba recompensa?

Ara aquet bunyol se pensa

lo menos que no ha fet re.

Si no torno a fer las paus
que ab el Jeraji he perdut
juro jerli de vellut
la esquena tota de blaus.

Doneta, que no es capai
de barellarse ab ningū.

Je. Calla Amalia, no sabs tu
que m puja la morca al nas

Am. Tant me fa que us pugi al front,
petit escarni del Dante.

Redolins.

Je. Alante, alante.

Am. Durla y rialla del mon.

'L deixo per carrincló

Je. (Lo milló es pendreu ab pausa.)

Am. Aquest homenet es causa

de la meua perdicio'.

(Se'n va.)

Escena 10.

Jederich.

Te rahó, pobre xicota,
la confusio' no ha comprei
y creu que perdre al promes
la meua calma no nota.

Escena 11.

Bruno - Jederich.

(Lo primer entra corrent y mira

a Jederich)

(D. Bruno deu vestit de senyor
ridicul ab ulleras verdas)

Bru. Ah! no es voste' al que yo busco.

Je. Deu se' un altre.

Bru. Te' rahó,

Un estafa, un pillastró
pero no 'l veig.

Je. (Ma, qu'es llusco.
'Me busca a mi.) No 'l conech.

Bru. Es un que fa rodolins
que gasta uns termes molt fins.

Je. I sab enganya'?

Bru. Ja ho crech.

Je. Expliquis.

Bru. Ni ha una garba.

Je. (Deu vole di que ni ha un feix.)

Bru. Ell menja aquí.

Je. (No m' coneix
perque m' he deixat la barba.)

Bru. M' han dit qu' avuy fuig d' aquí,
li tinch un 'auca pagada
y encara no me l'ha entregada.

Je. Donchs sobre això algo puch dir.

Bru. Parli.

Je. Seyem una mica.

(Juen.)

Una vegada...

Bru. Que fa?

Je. Li conto un cuento.

Bru. Arri allà.

Ver ara a mi que m' explica.

Je.

(Deturantlo.)

Una vegada...

Bru. Era un rey.

Això es rondalla de nins

y jo busco 'ls redolins,

no vull que 'm fassi la lley.

Ta 'l trobare de seguida.

Si ve' no 'l deixi sorti.

(Entra á la cuina.)

Je. Ara 'm vaig a divertir.

Bru.

(Dint.)

Ave Maria.

Je.

Com crida.

Escena 12.

Jederich - Carlos.

Car. Tocala, insigne poeta.

(Donantli la ma)

Je. En gust, reputat actor.

Car. Toca, veus com bat lo cor?

Je. Soy, sembla una campaneta

Car. Ahont es l' Amalia?

Je. A la cuina.

Car. (Mirant.)

Que veig!

Je. Qu'has de veure, un home.

Car. Y ha vingut per ella?

Je. Bruno.

Car. Donchs la xicota es molt fina.

(Carlos entra a la cuyna y tren

a S. Bruno per la orella)

Escena 19.

Dits - Bruno.

Car. Que feu aquí? respongueu

Bru. Perque aixis se m'atropella!

Car. Que feyau per dins ab ella?

Bru. Vinch a buscā lo qu'ei meu.

Am.

(Sortint.)

Carlos, té molta raho,
demana lo que li toca.

Té cuartos dats.

Car. Qu'estais loca?

Am. Deixeu al pobre senyo.

Bru. Gracias per l'interés, filla.

Am. A vostra casa aniré.

Dru. No falti.

Am. No faltaré.

Bru. Que no fugi.

Am. No perilla.

(Amalia agafa per la ma a D. Bru.

no y l'acompanya fins a la porta.

Ell va mirant de reüll.)

Escena 12.

Federich. Carlos. Amalia.

Am. Comediant y poeta

de tres un quarto

que a' un vell atropellan

tras d'estafarlo.

Me cau la cara

d'haber de tracta sempre
en gent tan baixa.

Car. Com devant nostre parlas?

no t'ens vergonya,
a aqueix vell de saynete
lo cor li dónas?

Am. Calla, llus, calla,

No entén d'aquest asunto
ni una paraula.

Contesti lo poeta
que a n'ell li toca.

Je. Pot ferne us tan com vulgui
Amalia boija.

Am. No te paraulas
per cubrir l'apariencia
de la estafada.

(A Carlos.)

Es un home D. Bruno
 d'obras senzillas
 y an'quet senyo' li compra
 bunyols com truytas.
 A n'ell buscaba
 porque es victima 'l pobre
 d'una estafada.
 Una auca li ha d'escrivre
 que va pagarli
 y ara te' por que fugi
 sens que l'acabi
 y per mes broma
 li han dit qu'avuy fugia
 de Barcelona.

Car. Aixis Federich obra?

Parat me deixa,
es precis, lo versista
portar careta.

Una conteita
espero de los llabis
que muts ne restan.

Je. Sens fer broma y molt formal
perque ho soch molt cuan conve
en poch, muts te probare
que a tot temps ~~te probare~~ es Carnaval.
L'home que porta levita
tronada fins a cert punt
que li crida la quitxalla
milló li esta al difunt
que en sembla senyo s'esforia

y es un pelon sense un ral,
 es un tipo que 'ns demostra
 que a tot temps es Carnaval.

-
 La senyora que va a un dol
 y ab un vel negre y espés
 se tapa 'l cos y la cara
 per mostra 'l sentiment méi,
 pero d'alegria esclata
 porque hereda un capital
 lo seu egoisme prova
 que a tot temps es carnaval.

-
 La noya que va de moda
 estremada y luxuquina
 y de la cara cuberta

ab un mantell de farina
que en amagá mostra empenyo
la seva pell natural
son coquetisme. demostra
que á tot temps es Carnaval.

-
Lo jove que lucro gasta
y al passar per un carré
se troba sens adonarrien
al sastre o al sabaté
y's duí 'l mocado' á la cara
perque 'ls deu un dineral
salvante d'ells arredita
que á tot temps es Carnaval.

-
L'home y la dona que's banyan

y al deixar la roba se'va
 quedan disfressats del trage
 que portan Adan y Eva
 que 'n semblant cosa no atinan
 porque es propi y natural
 ab molta frescura afirmen
 que a tot temps es Carnaval.

Y per si lo pobre comich
 que fent paperi guanya 'l pa
 y encara que 'l cor li plori
 riu alegre y riure ja
 que en treure tipos s'afanya
 y s' desvetlla estudiant,
 ell es lo rey de la festa,
 ell tot l'any es Carnaval.

Escena 14.

Dit. Serafi.

Se. Adios, sombra de Torrilla,
us buscaba ab impaciencia
per trobarme en la presencia
de ma futura pubilla.

Je. La ja ja'

Se. Eixa rialla?

Je. Nol dir que no m'has compres?

Se. Ahont es la pubilla, ahont es?

Je. A la butxaca.

Se. Canalla.

Je. (Dren un periodich titulat la pubilla)

No m'insultis, Serafi.

Car. Magnífica confusió.

Am. T'has lluhit, per l'ambició.

Je. Llegeix lo que diu aquí.

Se. (Mirant.)

La Pubilla.

Je. Si, un paper

que jo a Carlos ofería
y tu m'has dit si volia
portarne per tu també.

Car. T'ha lluhit, metje.

Se. 'Ll dos naps.

Je. Demanar ja criatura.

La rica literatura

te molt preu com tu ja sabs.

Se. Amalia, torno a ser teu.

Am. Que 't pensas que soch si'n sobra?

no, Jerafi, jo soch pobre,
vèsten en gracia de Deu.
No tinch per casarm desfici
perque a casa soch la reyna.
Si no soch rica, jaig jeyna
que 'm reporta benefici.

Si al despreciar la ma teva
tingués de quedar per tia
creguis qu'ab gust ho seria.

Car. No, perque aquí tén la meua.

Se. Carlos.

Car. Que hi ha? Tracte es tracte.

Se. Tén raho, quedo versut
puig l'ambicio m'ha perdut.

Tu has guanyat.

Car.

(Agafant la ma d'Amalia)

Bon final d'acte.

170

Am.

(Naixant al prosceni.)

Lui te' promesa senzilla
honeste y treballadora
y ab l'afany de una Pubilla
ven lo seu cor en mal' hora
torni un moment sobre si
y oblidantse que l'or brilla
recordara La Pubilla
del ambiciós Serafi.

Jiol.
N^o 5/77.



18th Dec 1841

Dear Mother

I received your kind letter of the 11th

and was glad to hear from you

and to hear that you were all well

I am well at present and hope these few lines

will find you all the same

I have not much news to write at present

but I am well and hope these few lines

will find you all the same





